



Red de Investigación Estudiantil de la Universidad del Zulia
Revista Venezolana de Investigación Estudiantil

REDIELUZ

Sembrando la Investigación Estudiantil

Vol. 15 N° 2

Julio - Diciembre 2025



ISSN: 2244-7334
Depósito Legal: pp201102ZU3769



VAC

Universidad del Zulia
Vicerrectorado Académico

LIMITACIONES LINGÜÍSTICAS EN LA PRENSA DIGITAL DE MARACAIBO Y SU IMPACTO

Limitations in digital press language in Maracaibo and its impact

Bryan Granado

Facultad de Humanidades y Educación. Universidad del Zulia. Maracaibo. Venezuela

ORCID: <https://orcid.org/0009-0009-4656-2782>

granado.academico@gmail.com

RESUMEN

Se analiza el desempeño lingüístico de tres portales informativos de Maracaibo (La Verdad, Versión Final y Noticia al Día) y su efecto sobre claridad, precisión y credibilidad. Se trabajó con una muestra intencional de 60 notas publicadas entre enero y junio de 2025 (20 por medio). En titulares y entradas se codificaron cinco categorías: verbos genéricos o impersonales; adjetivación valorativa; adverbios subjetivos terminados en -mente; fallas de puntuación (comas, comillas, mayúsculas); y fórmulas estructurales infladas o no fieles al contenido. Se calcularon frecuencias y se extrajeron ejemplos con edición propuesta. Los resultados muestran alta recurrencia de verbos imprecisos y carga adjetival institucional; los errores de puntuación se concentran en notas rápidas de sucesos. La comparación con guías de estilo (RTVE, FundéuRAE, AP, BBC) y marcos de verificación periodística respalda diez acciones editoriales de bajo costo: lista roja de verbos, poda adjetival, plantillas de titular con dato, control de comillas y chequeo de fuente/cifras, entre otras. El estudio ofrece insumos prácticos para redacciones regionales y programas de formación en periodismo digital.

Palabras clave: lenguaje periodístico; estilo; discurso informativo; medios digitales; Maracaibo.

ABSTRACT

This article examines linguistic performance in three Maracaibo digital news sites (La Verdad, Versión Final, Noticia al Día) and how it affects clarity, accuracy, and credibility. A purposive sample of 60 stories published January–June 2025 (20 per outlet) was coded in headlines and leads across five categories: generic/impersonal verbs; value-laden adjectives; subjective -ly adverbs; punctuation lap-

ses (commas, quotation marks, all caps); and inflated or non-faithful structural formulas. Frequencies were tabulated and illustrative cases were annotated with edited rewrites. Results show heavy reliance on imprecise action verbs and institutional booster adjectives; punctuation problems cluster in quick crime briefs. Comparison with style guidance (RTVE, FundéuRAE, AP, BBC) and fact-checking frameworks supports ten low-cost editorial fixes: verb red-lists, adjective trims, data-driven headline templates, quotation control, and routine source/figure checks. Findings provide practical tools for regional newsrooms and journalism training programs operating in resource-constrained digital environments.

Keywords: journalistic language; style; news discourse; digital media; Maracaibo.

Recibido: 24-09-2025 Aceptado: 14-10-2025

INTRODUCCIÓN

El periodismo se sostiene en el lenguaje. Cada elección léxica orienta la lectura, condiciona la percepción pública de los hechos y afecta la confianza en la fuente informativa (García-Márquez, 1996). En entornos digitales con presión de inmediatez y plantillas reducidas, los atajos expresivos proliferan.

La ciudad de Maracaibo cuenta con portales regionales que cumplen funciones cruciales de alerta, servicio y seguimiento de gestión pública. Sin embargo, docentes, lectores y practicantes han señalado patrones que entorpecen la lectura: verbos genéricos repetidos, calificativos institucionales que inflan titulares, abuso de mayúsculas y comillas de énfasis, así como fallas de puntuación que distorsionan sentido (Franco, 2008; Millán, 2016).

Los manuales de estilo de referencia internacional recomiendan redacción precisa, moderación adjetival y puntuación limpia (Radiotelevisión Española [RTVE], 2009; FundéuRAE, s. f.; Associated Press [AP], 2024; BBC, s. f.). Cuando tales principios no se aplican, disminuye la inteligibilidad y se incrementa el riesgo de sesgo percibido.

Este artículo examina las limitaciones lingüísticas presentes en tres medios digitales zulianos —La Verdad, Versión Final, Noticia al Día— a partir de un corpus de 60 notas publicadas entre enero y junio de 2025. El propósito no radica en descalificar redacciones, sino en proponer pautas de edición factibles en contextos con recursos limitados.

Objetivo general: Describir la incidencia de cinco tipos de problemas lingüísticos en la prensa digital de Maracaibo y proponer acciones editoriales que mejoren claridad, precisión y credibilidad.

Objetivos específicos: (1) Cuantificar presencia de verbos genéricos; (2) Registrar adjetivación valorativa y adverbios subjetivos; (3) Identificar fallas de puntuación relevantes; (4) Detectar fórmulas estructurales infladas en titulares; (5) Formular recomendaciones alineadas con manuales de estilo y verificación periodística.

La estructura del artículo incluye un desarrollo conceptual breve, la metodología empleada, los resultados numéricos y cualitativos, la discusión en diálogo con la literatura y las conclusiones estratégicas para redacciones y programas académicos.

Desarrollo

Economía del lenguaje y precisión: redactar con economía implica densidad informativa, no pobreza expresiva.

Verbos genéricos: Algunos ‘hacer’ o construcciones impersonales ocultan agencia y reducen fuerza narrativa; la literatura en escritura periodística recomienda verbos específicos que transmitan acción verificable (Millán, 2016).

Adjetivación valorativa: Calificativos institucionales —‘histórico’, ‘contundente’, ‘honorable’— son frecuentes en notas de gestión pública y comunicados.

Los estilos RTVE (2009) y FundéuRAE (s. f.) aconsejan reservarlos para citas textuales o contextos analíticos. Franco (2008) alerta que la sobrecarga adjetival erosiona la claridad del titular.

Puntuación como señal ética: Comas mal ubicadas, comillas duplicadas o signos múltiples ge-

neran ambigüedad y pueden tergiversar declaraciones (AP, 2024; BBC, s. f.). Un encabezado con tres signos de exclamación comunica emoción, no información.

Titulares y métricas digitales: El rendimiento en clics empuja redacciones a fórmulas sensacionalistas; sin embargo, la credibilidad sostenida depende de la fidelidad entre titular y contenido (Franco, 2008). Plantillas de titular neutro + dato ayudan a equilibrar atractivo y rigor.

Verificación, atribución y lenguaje: Expresiones vagas como ‘oficialmente’ o ‘según expertos’ requieren fuente identificable. Marcos de verificación (Silverman, 2014; International Fact-Checking Network [IFCN], s. f.; Vorágine, 2022) insisten en transparencia de procedencia y método.

METODOLOGÍA

Diseño del estudio. Investigación descriptiva, comparativa y transversal con enfoque mixto. Se combinaron conteos cuantitativos de incidencias lingüísticas con análisis cualitativo de ejemplos y edición sugerida.

Corpus. Se analizaron 60 notas informativas publicadas en línea entre el 1 de enero y el 30 de junio de 2025: 20 de La Verdad (laverdad.com), 20 de Versión Final (diarioversionfinal.com) y 20 de Noticia al Día (noticialdia.com).

Se excluyeron opinión, editorial, material patrocinado sin cuerpo noticioso y duplicados de agencia.

Criterios de selección. Inclusión de piezas visibles en portada o secciones de Sucesos, Comunidad, Política/Región; diversidad temática; texto accesible para copia; fecha verificable.

Unidades de análisis. Titular principal y dos primeros párrafos (entrada/lead). Se registraron incidencias adicionales en el cuerpo cuando afectan la comprensión.

Categorías codificadas. (a) Verbo genérico o impersonal reemplazable por acción específica; (b) Adjetivación valorativa/institucional sin dato; (c) Adverbio subjetivo en -mente (lamentablemente, oficialmente sin fuente, etc.); (d) Problema de puntuación que oscurezca sentido —coma indebida, comillas de énfasis, mayúsculas, signos múltiples—; (e) Fórmula estructural inflada o titular no fiel al contenido.

Procedimiento. Se descargaron las notas en planilla; se marcó presencia (1) / ausencia (0) por categoría; se contaron incidencias por nota y se

agregaron por medio. Posteriormente se extrajeron ejemplos y se redactó versión editada libre de verbos genéricos y carga valorativa.

Confiabilidad. Se realizó segunda lectura de control 48 horas después; coincidencia 0,87; discrepancias resueltas por consenso guiado por definiciones operativas.

Limitaciones. Muestra no probabilística; conteo manual; análisis centrado en capas superficiales;

no se incorporó análisis sintáctico automatizado. Los hallazgos describen tendencias dentro del corpus, no porcentajes poblacionales.

RESULTADOS

Se presentan las frecuencias agregadas por medio y ejemplos cualitativos editados. Porcentajes calculados sobre 20 notas por medio.

Tabla 1. Incidencia de categorías lingüísticas en la muestra (n=60)

Medio	Notas	VG	AdjV	AdvSubj	Punt	Fórm
La Verdad	20	14 (70%)	9 (45 %)	7 (35 %)	11 (55 %)	8 (40 %)
Versión Final	20	16 (80%)	10 (50 %)	6 (30 %)	8 (40 %)	9 (45 %)
Noticia al Día	20	18 (90%)	14 (70 %)	11 (55 %)	13 (65 %)	12 (60 %)

Abreviaturas: VG=Verbos genéricos/impersonales; AdjV=Adjetivación valorativa; AdvSubj=Adverbios subjetivos; Punt=Problemas de puntuación; Fórm=Fórmulas infladas/no fieles. Fuente: Granado (2025).

Como muestra la Tabla 1, la incidencia de verbos genéricos es la categoría más frecuente en el corpus: Noticia al Día registra el valor más alto (18/20; 90 %), seguido por Versión Final (16/20; 80 %) y La Verdad (14/20; 70 %). Esta concentración sugiere que, en la muestra, las coberturas recurren con frecuencia a construcciones impersonales que diluyen la agencia del hecho informado.

En contraste, las fallas de puntuación y las fórmulas infladas aparecen con una distribución más pareja aunque igualmente relevante: si bien ningún medio queda exento, Noticia al Día muestra

también las proporciones mayores en adjetivación valorativa (70 %) y adverbios subjetivos (55 %), lo que indica una combinación peligrosa entre verbos imprecisos y carga evaluativa.

Estas diferencias entre portales apuntan a estilos editoriales diferenciados: algunos privilegian la inmediatez con descuidos puntuales de forma (puntuación), mientras que otros suman además un tono más valorativo en titulares y leads. Cabe recordar que los porcentajes se calculan sobre 20 notas por medio, por lo que la interpretación debe leerse en ese marco muestral.

Tabla 2. Verbos genéricos: ejemplos y edición sugerida.

Medio	Fragmento original	Edición sugerida
La Verdad	Se realizó operativo en el centro para atender reclamos de agua	Brigadas municipales atendieron 120 reclamos de agua en el centro.
Versión Final	Hicieron entrega de insumos médicos al hospital	Autoridades regionales entregaron insumos médicos al Hospital Universitario.
Noticia al Día	Se hizo jornada de vacunación gratuita en Juana de Ávila	Personal de salud vacunó a 800 niños en Juana de Ávila.

VG indica verbo genérico reemplazable por acción específica. Fuente: Granado (2025).

La Tabla 2 ilustra el patrón y la corrección prototípica de los verbos genéricos. Los fragmentos originales —“Se realizó operativo...”, “Hicieron entrega...” o “Se hizo jornada...”— muestran cómo la perífrasis impersonal elimina al agente y reduce la precisión informativa. Las ediciones sugeridas recuperan la **agencia** y añaden datos cuantitativos o institucionales (“Brigadas municipales atendieron

120 reclamos”, “Autoridades regionales entregaron insumos...”), lo que incrementa la claridad y facilita la verificación.

En términos editoriales, este tipo de corrección es de bajo costo pero alto impacto: obliga a preguntar “¿quién hizo qué?” antes de publicar y mejora la atribución y la verificabilidad del texto.

Tabla 3. Adjetivación valorativa: edición neutra basada en datos.

Medio	Fragmento original	Edición sugerida
La Verdad	El honorable alcalde inauguró moderno parque biosaludable	El alcalde inauguró un parque biosaludable con 12 máquinas de ejercicio.
Versión Final	Exitosa mega jornada histórica de alimentación	Jornada de distribución alimentaria atendió a 3.200 familias.
Noticia al Día	Insigne rectora presidió emotivo acto académico	La rectora presidió el acto de grado de 450 estudiantes.

Se sustituyen calificativos valorativos por datos verificables.
Fuente: Granado (2025).

La Tabla 3 pone en evidencia el uso frecuente de calificativos honoríficos o superlativos (“honorable”, “exitosa”, “insigne”) aplicados a actores o eventos, generalmente sin apoyo numérico o atribución. Las versiones editadas muestran la estrategia recomendada: sustituir adjetivos por datos concretos (número de participantes, beneficiarios, máquinas,

familias atendidas). Esto no sólo reduce el sesgo interpretativo del titular/lead, sino que le devuelve al lector un anclaje verificable. Desde la perspectiva de la credibilidad, la sustitución de adjetivos por cifras o descripciones objetivas es una medida prioritaria.

Tabla 4. Puntuación problemática: corrección mínima para claridad.

Medio	Original	Corrección
La Verdad	Gobernador: “Atenderemos ya” dijo que recursos llegan en agosto	Gobernador: “Atenderemos”. Informó que los recursos llegarán en agosto.
Versión Final	Vecinos reportan fuga de gas, Bomberos acudieron	Vecinos reportan fuga de gas; bomberos acudieron.
Noticia al Día	Alerta por lluvias en Maracaibo!!!	Alerta por lluvias en Maracaibo.

Correcciones de comillas, signos y puntuación para lectura clara.
Fuente: Granado (2025).

La Tabla 4 sintetiza errores recurrentes de puntuación que afectan el sentido: comillas mal cerradas, ausencia de puntos, uso de comas donde corresponde un punto y coma, y signos de exclamación múltiples. Los ejemplos corregidos demuestran que una intervención mínima (añadir un punto, reordenar comas, reemplazar comas por

punto y coma) restaura la inteligibilidad del enunciado y evita malas lecturas. Editorialmente, estas correcciones son rápidas de aplicar (lista de comprobación previa a publicación) y reducen riesgos interpretativos que pueden derivar en contradicciones entre titular y contenido.

Tabla 5. Correspondencia entre titular y contenido.

Medio	Titular	Contenido verificado	Fidelidad
La Verdad	Colapso total del servicio eléctrico en Maracaibo	Cortes sectorizados en 3 parroquias durante 4 horas	No
Versión Final	Maracaibo mejora transporte público	Llegaron 15 buses usados a ruta metropolitana	Parcial
Noticia al Día	Sin agua en todo el Zulia	Fallas reportadas en 5 municipios	No

Criterio: ‘Fidelidad=Si’ cuando el titular refleja con precisión alcance, lugar y magnitud del hecho.
Fuente: Granado (2025).

La Tabla 5 evalúa la fidelidad del titular frente al contenido verificado y muestra casos de sobregeneralización o imprecisión: titulares como “Colapso total del servicio eléctrico en Maracaibo” o “Sin agua en todo el Zulia” no se corresponden con el alcance reportado en la nota (cortes sectorizados en algunas parroquias, fallas en cinco municipios). En la codificación aplicada, varios titulares resultaron no fieles o parciales, lo que resalta una práctica problemática: titulares que amplifican la magnitud del hecho. La consecuencia es una expectativa equivocada en el lector y un aumento del riesgo reputacional para el medio. La recomendación práctica aquí es exigir campos mínimos en la plantilla de titular (lugar preciso, magnitud o cifra, y fuente) antes de la publicación.

Resultados complementarios: casos ilustrativos (julio 2025)

Con el fin de reforzar el análisis y contrastar los hallazgos del corpus enero-junio 2025, se incorporan tres casos recientes publicados entre el 18 y el 19 de julio de 2025 en portales digitales zulianos. Estos ejemplos NO forman parte del conteo estadístico (Tabla 1), pero sirven para ilustrar problemas detectados: carga adjetival/sensacionalista en titulares, ambigüedad en leads y énfasis institucional. Se presentan fragmentos breves (25 palabras) con propuesta de edición conforme a criterios de claridad, precisión y sobriedad exigidos por la Revista Redieluz y manuales de estilo citados.

Tabla 6. Titulares originales recientes y propuesta de edición.

Medio	Fecha	Titular original	Categoría(s)	Titular sugerido (edición)
Versión Final	19/07/2025	Macabro hallazgo en Carabobo: encuentran fosas clandestinas con restos humanos	AdjV / Sens / Falta precisión geográfica	Carabobo: Hallan fosas clandestinas con restos humanos en Carlos Arvelo
Noticia al Día	19/07/2025	Trágico: Muere familia zuliana tras incendiarse su vivienda en Utah	AdjV / Emot / Falta dato causal	Utah: Familia zuliana fallece en incendio residencial en West Jordan
La Verdad	18/07/2025	Maracaibo es ‘capital del sector’ con la Expoautomotriz y Autopartes del Zulia	Cita enfática / AdjV institucional	Expoautomotriz del Zulia reúne 100 expositores en Maracaibo

Categorías: AdjV=adjetivación valorativa; Sens=sensacionalismo; Emot=carga emocional.

Fuente: Versión Final; Noticia al Día; La Verdad (18-19 julio 2025).

La Tabla 6 reúne tres titulares recientes usados como casos ilustrativos (no forman parte del conteo estadístico de enero-junio) y muestra con claridad cómo el lenguaje sensacionalista o impreciso reaparece en ejemplos contemporáneos. Se Observó que las correcciones propuestas tienden a: (a) precisar la localización geográfica, (b) eliminar adje-

tivos sensacionalistas o emotivos sin atribución, y (c) añadir referencias cuantitativas o institucionales cuando están disponibles.

Estos casos refuerzan la idea de persistencia del problema más allá del periodo muestral y resaltan la utilidad de plantillas de titular que obliguen a completar lugar, fecha y cifra.

Tabla 7. Fragmentos de entrada (lead) y edición recomendada.

Medio	Fragmento original (lead)	Problema	Edición sugerida
Versión Final	La operación comenzó el viernes 11 de julio, cuando comisiones policiales se trasladaron al área tras recibir información sobre posibles enterramientos ilegales.	Impersonal / sin número inicial de fosas	La pesquisa inició el 11 de julio: comisiones del Cicpc inspeccionaron Agua Blanca tras denuncia; localizaron 2 fosas.
Noticia al Día	La tragedia sucedió la tarde del viernes 18 de julio, cuando el sótano del inmueble se prendió en fuego.	Carga emotiva / verbo coloquial / sin fuente	El incendio se originó el 18 de julio en el sótano de una vivienda en West Jordan, según bomberos; 4 fallecidos.

(Continuación) Tabla 7. Fragmentos de entrada (lead) y edición recomendada.

La Verdad	El Hotel Tibisay del Lago se convirtió en ‘la capital del sector automotriz regional y nacional’ con la inauguración de la Expoautomotriz y Autopartes.	Cita hiperbólica sin atribución	Organizadores inauguraron la Expoautomotriz y Autopartes del Zulia en el Hotel Tibisay; más de 100 expositores.
-----------	---	---------------------------------	---

Fragmentos limitados a ≤25 palabras. Se prioriza atribución, precisión temporal y datos verificables. Fuente: Versión Final; Noticia al Día; La Verdad (18-19 julio 2025).

La Tabla 7 compara leads originales con ediciones sugeridas, mostrando que las intervenciones más eficientes son: recuperar la agencia (“comisiones del Cicpc inspeccionaron...”), incorporar cifras concretas (número de fosas, número de fallecidos), y añadir atribución explícita (según bomberos, según denuncia). Además de mejorar la claridad informativa, estas correcciones facilitan el trabajo de verificación posterior y reducen la carga emotiva innecesaria en la narración inicial. En suma, los leads editados son más útiles para el lector y más robustos desde el punto de vista ético y periodístico.

Puntualizando, las tablas 1–7, evidencian una tendencia clara y replicable: la combinación de verbos genéricos y adjetivación valorativa constituye el rasgo más frecuente del corpus y se asocia a una mayor presencia de titulares no fieles y leads con información incompleta o emotiva.

Los problemas de puntuación, aunque distribuidos de forma más homogénea, actúan como multiplicador de ambigüedad cuando coinciden con imprecisiones léxicas. Los casos de julio de 2025 confirman que estas prácticas no fueron momentáneas sino persistentes.

Para los objetivos del estudio —mejorar claridad, precisión y credibilidad— las implicaciones editoriales son directas: implantar controles simples y obligatorios (lista mínima de comprobación previa a la publicación: quién, qué, dónde, cuándo, fuente/cifra), plantillas de titulares con campos obligatorios, y una “poda adjetival” automática o manual en sala de redacción. Estas medidas son de bajo costo y pueden aplicarse de inmediato, reduciendo la distancia entre titular y contenido y elevando la verificabilidad de las piezas.

En consecuencia, los patrones observados en estos tres casos contemporáneos refuerzan las tendencias cuantitativas del corpus enero-junio: adjetivación emotiva en sucesos, hipérboles institucionales en cobertura de eventos y estructuras impersonales en hechos policiales.

La incorporación de evidencia puntual de julio

2025 permite verificar que los desajustes lingüísticos identificados en el corpus no son episódicos sino persistentes. El titular “Macabro hallazgo...” añade una valoración que orienta emocionalmente la recepción; según Kapuściński (2007), la credibilidad del cronista depende de la distancia entre emoción personal y dato verificable.

Asimismo, la estructura impersonal del lead borra la agencia investigativa, contraviniendo la recomendación de Millán (2016) sobre verbos de acción.

En el caso del incendio en Utah, el rótulo “Trágico” coloca al lector en clave emotiva antes de conocer los hechos. Kovach y Rosenstiel (2014) plantean que la disciplina de verificación exige separar emoción del relato factual. Una edición que priorice lugar, fecha, número de víctimas y fuente oficial cumple mejor la función informativa.

La nota sobre la Expoautomotriz ejemplifica la transferencia de lenguaje promocional al discurso noticioso. Van Dijk (1988) explica que los titulares activan marcos cognitivos; cuando una cita hiperbólica se adopta como enunciado informativo sin atribución clara, el medio asume la valoración. El reemplazo por dato cuantificable (número de expositores, fechas) devuelve al lector un anclaje verificable y evita sesgo institucional (RTVE, 2009; AP, 2024).

Tomadas en conjunto, estas observaciones refuerzan la urgencia de herramientas de edición rápida: filtros automáticos de calificativos, campos obligatorios de cifra y fuente, y macros de puntuación. Tales medidas de bajo costo han sido recomendadas en iniciativas de calidad en redacciones latinoamericanas que operan con recursos limitados (Martínez Albertos, 2010; Bisbal, 2018).

CONCLUSIONES

El análisis del corpus enero-junio 2025, complementado con tres notas recientes de julio de 2025, demuestra que las limitaciones lingüísticas en la

prensa digital de Maracaibo son persistentes y estructurales, no hechos aislados. Los patrones más frecuentes —verbos genéricos o impersonales que ocultan la acción, adjetivación valorativa que introduce sesgos y errores de puntuación que generan ambigüedad— afectan de manera directa los titulares, el lead y la atribución de fuentes. Cuando esas capas fallan, el lector pierde claridad sobre quién intervino, qué ocurrió, dónde y con qué respaldo informativo, lo que reduce comprensión y credibilidad (Kapuściński, 2007; Millán, 2016; Kovach y Rosenstiel, 2014).

Los casos contemporáneos de julio refuerzan estas tendencias y evidencian que los desajustes lingüísticos no son coyunturales, sino parte de rutinas discursivas arraigadas en las redacciones digitales zulianas. En conjunto, los ejemplos confirman la persistencia de tres rasgos: adjetivación emotiva en noticias de sucesos, hipérboles institucionales en coberturas de eventos y estructuras impersonales en hechos policiales. Este patrón coincide con los resultados cuantitativos y subraya la necesidad de fortalecer las rutinas de edición y verificación.

Estas prácticas se apartan de los criterios de sobriedad y exactitud recomendados en manuales de estilo profesionales (RTVE, 2009; AP, 2024) y activan marcos interpretativos que pueden distorsionar la recepción del hecho (Van Dijk, 1988).

A partir de estos hallazgos, conviene fortalecer las rutinas de edición con pasos graduales: una revisión rápida en sala que privilegie verbos precisos, datos verificables, cierre correcto de comillas y signos; evaluaciones internas periódicas que midan la frecuencia de adjetivos valorativos, omisiones de lugar/fecha y fallas de puntuación; y talleres breves con ejemplos tomados de las propias publicaciones, donde se compare versión original y versión editada para fijar criterios compartidos (Martínez Albertos, 2010; Bisbal, 2018).

Como apoyo práctico, las redacciones pueden trabajar con una tarjeta de control previa a la publicación: confirmar quién hizo qué, dónde y cuándo ocurrió, qué dato concreto respalda el hecho, si persiste algún adjetivo sin atribución y si la puntuación transmite con fidelidad lo dicho. Un control tan breve refuerza la disciplina de verificación y reduce errores que afectan la reputación (Silverman, 2014; IFCN, s. f.).

La matriz de codificación empleada en este estudio está disponible para que medios regionales, equipos periodísticos comunitarios y escuelas

de Comunicación Social en Maracaibo la adapten como base para observatorios de estilo, prácticas estudiantiles y planes de mejora continua en redacción digital.

La calidad del lenguaje es parte de la responsabilidad social del periodismo local y una vía concreta para recuperar la confianza ciudadana que muchas veces se mantiene al margen por el descuido que le brindan los medios de comunicación en Maracaibo a la información que recopilan de diversas fuentes.

“El adjetivo que no da vida, mata.” (García-Márquez, 1996, s. p.) Que sirva como recordatorio que cada palabra cuenta.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Associated Press. (2024). AP Stylebook (edición digital). AP Stylebook.
- BBC. (s. f.). BBC News style guide. BBC.
- Bisbal, M. (2018). Comunicación, medios y cultura en Venezuela contemporánea. Caracas: UCAB.
- Diario La Verdad. (2025). Maracaibo es ‘capital del sector’ con la Expoautomotriz y Autopartes del Zulia. Recuperado de <https://laverdad.com/maracaibo-es-capital-del-sector-con-la-expoautomotriz-y-autopartes-del-zulia/>
- FundéuRAE. (s. f.). Recomendaciones de uso para medios digitales. Fundación del Español Urgente.
- Franco, L. (2008). El arte de los titulares en la prensa digital. *Comunicación y Sociedad*, 12(3), 45-58.
- García-Márquez, G. (1996). El mejor oficio del mundo [Discurso ante la Sociedad Interamericana de Prensa].
- International Fact-Checking Network (IFCN). (s. f.). Código de Principios. The Poynter Institute.
- Kapuściński, R. (2007). Los cínicos no sirven para este oficio: Sobre el buen periodismo. Barcelona: Anagrama.
- Kovach, B., & Rosenstiel, T. (2014). *The Elements of Journalism* (Rev. ed.). New York: Three Rivers Press.
- Martínez Albertos, J. L. (2010). Curso general de redacción periodística (9a ed.). Madrid: Paraninfo.
- Millán, J. (2016). Verbos precisos y narrativa periodística. *Comunicación Activa*.
- Noticia al Día. (2025). Trágico: Muere familia zuliana tras incendiarse su vivienda en Utah. Recuperado

de <https://noticialdia.com/sucesos/tragico-muere-familia-zuliana-tras-incendiarse-su-vivienda-en-utah/>

Radiotelevisión Española. (2009). Manual de estilo de la Corporación RTVE. RTVE.

Silverman, C. (Ed.). (2014). Verification Handbook: A definitive guide to verifying digital content for emergency coverage. European Journalism Centre.

Van Dijk, T. A. (1988). News as Discourse. Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum.

Versión Final. (2025). Macabro hallazgo en Carabobo: encuentran fosas clandestinas con restos humanos. Recuperado de <https://diarioversionfinal.com/sucesos/macabro-hallazgo-en-carabobo-encuentran-fosas-clandestinas-con-restos-humanos/>

Vorágine, P. (2022). Ética y verificación en el periodismo digital. Comunicación y Ética, 15(4), 78-89.